

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

37. Kalenderwoche

Donnerstag, 12. September 2019

Nummer 37

Modern, einfach und unbürokratisch

Neues Anmeldeverfahren für Kindergartenplätze über das Online Portal Little Bird

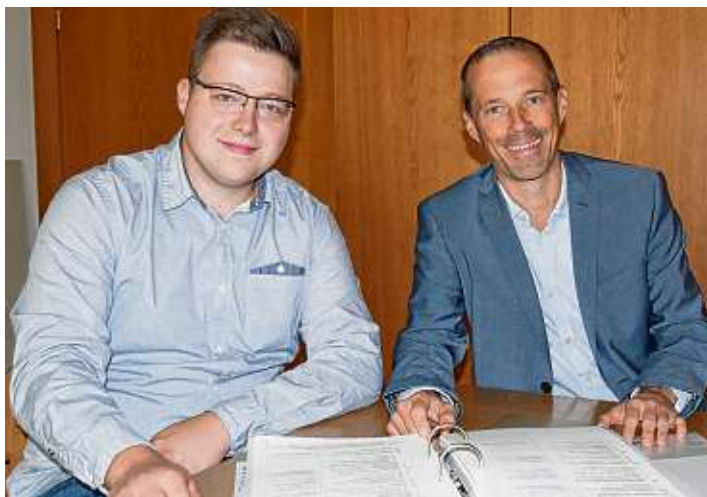
Hilzingen. Gute Nachrichten für Familien mit Kindern in Hilzingen: Zum 12. September startet das neue Elternportal unter www.little-bird.de. Damit wird für Eltern, die sich bisher noch nicht für einen Betreuungsplatz haben vormerken lassen, die Suche nach geeigneten Plätzen für ihre Kinder deutlich erleichtert. Nach kostenfreier Registrierung und Anmeldung können die gewünschten Plätze dann auch direkt online angefragt werden. Kinder die bereits eine Einrichtung besuchen oder vorgemerkt sind, wurden schon mit ihren Daten in das System eingepflegt.

Eltern können das Portal von LITTLE BIRD als Suchmaschine und zur Information über die Betreuungseinrichtungen in Hilzingen nutzen. Nach der personalisierten Registrierung und Anmeldung im Portal, haben sie dann die Möglichkeit, direkt online, ganz bequem von zu Hause bzw. vom Computer aus, Platzanfragen an die gewünschten Einrichtungen zu stellen – auch an mehrere parallel. Dabei spielt es keine Rolle, ob die angefragte Einrichtung momentan tatsächlich freie Kapazitäten hat. LITTLE BIRD ist bereits in 140 Kommunen in ganz Deutsch-

land im Einsatz bzw. in Vorbereitung. Viele Kommunen in Baden-Württemberg, unter anderem Horb am Neckar, Filderstadt, Schwäbisch Gmünd und Friedrichshafen, nutzen die Vorteile der interaktiven Software für die Vergabe und zuverlässige und sichere Verwaltung von Betreuungsplätzen. Die Gemeinde Hilzingen hat sich auch deshalb für LITTLE BIRD entschieden, weil auch in der Nachbarschaft die Stadt Singen das Verfahren nutzt.

Der Zeitaufwand für Eltern wird minimiert. Daten können mit ausdrücklicher Zustimmung gespeichert werden und müssen so nur einmal eingegeben werden. Liegt ein Betreuungsplatzangebot einer Einrichtung vor, entscheiden Eltern binnen einer Frist selbst über die Annahme oder Ablehnung.

Der persönliche Kontakt zwischen Familien und Einrichtungen bleibt und ist gewünscht. Selbstverständlich bleibt auch mit LITTLE BIRD die Möglichkeit für die Eltern offen, sich persönlich vor Ort bei einer Einrichtung anzumelden. Spätestens bis zum Vertragsabschluss sollten sich Familien und Einrichtungen persönlich kennengelernt haben.



Ein neues Gesicht im Rathaus Hilzingen: Marius Riesterer aus Hilzingen hat am 1. September die Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter bei der Gemeinde Hilzingen begonnen. Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher informierte ihn unter anderem über Ziele und Inhalte der Ausbildung. Bei der dualen Ausbildung wird Herr Riesterer in zweieinhalb Jahren neben dem Blockunterricht an der Berufsschule in Konstanz (Wessenberg-Schule) sämtliche Ämter der Gemeindeverwaltung durchlaufen. Wir heißen den neuen Azubi im Rathaus-Team herzlich willkommen und wünschen ihm einen guten Start ins Berufsleben.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltenes Flexabett 90 x 200 cm mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Harley-Davidson Sitzsack, 07731/5910921
- Farfisa-Organ, Telefon 07731/63902
- Ledersofa dunkelbraun mit Eichenholzgestell Tel. 63902
- elektrischer Rasenmäher, Tel. 07739/98812
- 18 Styrodurplatten, 60 x 1,27 cm, 16 Stück verputzbare Perimeterdämmung 60 x 1,24 cm, 1 Holzschiebetüre, Telefon 07731/944933
- elektrischer Tischgrill mit Ceranfeld, Tel. 184155 oder 0171/8781568
- Schwebetürenschränk 2,50m breit x 0,60m tief x 2,10 m hoch; 1 französisches Bett, Telefon 01727263733

Einladung zur TUA-Sitzung

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am
Dienstag, den 17. September 2019, um 19.00 Uhr,
 im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, laden wir Sie
 hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 23.07.2019
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 23.07.2019
4. Beschluss über die 3. Offenlage der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes »Sportanlage Hegau-Hallen«
5. Beschluss über die 3. Offenlage des Bebauungsplanes »Sportanlage Hegau-Hallen«
6. Beschlussfassung über Bauvoranfragen
 - a) Abbruch und Wiederaufbau des Wohnhauses zur Weiterführung des Pferdepensionsbetriebes, Siedlungshof Zur Sonnenhalde 1, Schlatt a.R.
7. Beschlussfassung über Bauanträge
 - a) Neubau eines Carports, Feldbergstraße 3, Riedheim
 - b) Nutzungsänderung:
Umbau der vorhandenen Versorgungsboxen in ein Lager und in eine WC-Anlage, zur saisonalen Nutzung, Zollstraße 1 a, Schlatt a.R.
 - c) Anbau eines Wintergartens an das bestehende Wohnhaus, Säntisstraße 8, Riedheim
 - d) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Einliegerwohnung und Doppelgarage, Storzler Straße 5, Riedheim
 - e) Einbau eines 2. Fluchtweges im DG und 2.OG mit Anbindung an die bestehende Fluchttreppe, sowie Einbau von Duschen und WC's in die vorhandenen Zimmer und Umnutzung der Nebenräume im DG zu Bettenzimmer, Schloßstr. 2, Weiterdingen
 - f) Umnutzung des Bürgerhauses zum eingruppierten Kindergarten, mit Anbau einer unterkellerten Toilettenanlage, Weidenbühlstraße 6, Schlatt a.R.
 - g) erneute Behandlung: Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Binneringer Straße 19, Weiterdingen
8. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
 - a) Neubau von drei Garagen und einem Fahrradabstellraum, Klosterstraße 1, Binningen
 - b) Neubau eines Einfamilienwohnhauses, Stolpener Weg 12, Hilzingen
9. Beschlussfassung über Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen bei verfahrensfreien Vorhaben
 - a) Errichtung eines Unterstellschuppen außerhalb der überbaubaren Grundstücksfläche, Feldbergstraße 11, Riedheim
10. Beschlussfassung über Abbauantrag
 - a) Kiesabbau im Waldgebiet »Dellenhau« (Abgrabung von Kies, mit Zufahrt zur öffentlichen Verkehrsfläche B 34) Waldgebiet »Dellenhau« Hilzingen
11. Beschlussfassung über Antrag auf Immissionsschutz Genehmigung

- a) Antrag auf immissionsschutzrechtliche Genehmigung in Bezug auf das Vorhaben zur Installation 3. BHKW im Container u. Errichtung eines Fermenters mit Folienhaube in der bestehenden Biogasanlage, Seeweilerhof Weiterdingen
12. Antrag auf Aufstellung eines Lebensmittellautomaten beim ehemaligen »Milchhäusle« in Riedheim
13. Beschlussfassung über Arbeitsvergaben
 - a) Abbrucharbeiten
 - b) Rohbauarbeiten
 - c) Blitzschutzarbeiten
 - d) Gerüstarbeiten
14. Ersatz für Umkleide/Duschen während der Sanierung der Wiesentalhalle Weiterdingen
 - Anfrage des SC Weiterdingen
15. Vandalismusschäden am Dorfplatz in Hilzingen
 - Sachstandsbericht
16. Bekanntgaben der Verwaltung
17. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
18. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen
Dr. Sigmar Schnutenhaus
 Bürgermeister-Stellvertreter

Menüplan schon online

Erweiterung des Essensangebotes an der Peter-Thumb-Schule

Zunächst bis zu den Herbstferien wird es an der Gemeinschaftsschule jeden Tag ein Mittagessen geben.

Hilzingen. Bisher gab es an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen an den Schultagen Dienstag, Mittwoch und Donnerstag die Möglichkeit für Schülerinnen und Schüler, ein Mittagessen einzunehmen.

Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass ab Montag, den 16. September 2019, nunmehr das Essensangebot zunächst bis zu den Herbstferien 2019 erweitert wird.

Auch Montag und Freitag

Ab diesem Tag kann dann auch montags und freitags ein Mittagessen des »Caterers«, dem Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz, HBH-Service GmbH, Jugendwerk Gailingen, im gewohnten Rahmen bestellt und in der Mensa der Peter-Thumb-

Schule gegessen werden. Wegen einer zu geringen Nachfrage wird es in Abstimmung mit dem Caterer zukünftig das Angebot der Tagessuppe nicht mehr geben.

Wir würden es begrüßen, wenn Sie auch dieses zusätzliche Essensangebot, das in der Vergangenheit auch immer wieder von Erziehungsberechtigten gewünscht worden ist, über das bekannte und bewährte elektronische Buchungs- und Abrechnungssystem nutzen würden.

Der Menüplan für den Mensastart am 16. September ist bereits online; die jeweiligen Essen somit auch schon buchbar. Die seit einigen Jahren unverändert bestehenden Essenspreise sind von dieser Änderung zunächst nicht betroffen.

Gemeinde Hilzingen

Einladung zur Seniorenratssitzung

am Montag 16.9.2019 um 16:00 Uhr im Rathaus Hilzingen
(Bürgersaal)

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung vom 22.7.2019
3. Rückblick auf den Grillabend des Seniorenrats (Günter Schoch) und Kassenbericht (Reiner Hatt)
4. Arbeitskreise:
 - 4.1 Arbeitskreis Mobilität im öffentlichen Raum (Karl Müller)
Gehwegabsenkungen, „Nette Toilette“, 1-€-Ticket, Mitfahrbänke (Herbert Greuter), Anträge
 - 4.2 Arbeitsgruppe Soziales (Almuth Stobbe)
Mitarbeitersuche, Sprechstunde, Erfassung der Seniorenwohnanlagen, Aktivitäten der Vereine zur Seniorenarbeit, Forderung eines eigenen Raumes für die Arbeit des Seniorenrats
 - 4.3 Arbeitsgruppe Natur und Umwelt
Nachmittagswanderungen (Herbert Zunftmeister)
Ruhebänke und Kurzwanderungen für Senioren (Rainer Worbs, Egon Scherer, Emil Grass)
Andere Aktivitäten in der Natur: z.B.
Angebot einer neuen Boulegruppe (Günter Fundis)
Organisieren von Exkursionen und Vorträge (wer?)
 - 4.4 Arbeitsgruppe Computera
Ergebnisse aus dem Sommerferienangebot (M. Doppleb)
Pflege der Homepage des Seniorenrats Hilzingen (B. Petrick)
Planungen für das 2. Halbjahr 2019 (Michael Doppleb, Benno Petrick)
 - 4.5 Arbeitsgruppe Vorstand
Angebote an Fortbildungsveranstaltungen und Tagungen
Bericht aus dem Kreisseniorerrat (Manfred Hirner)
Presseberichte (Manfred Hirner, Karl Müller)
Protokollerstellung (Schriftführer Karl Müller)
Begleitung der Arbeitsgruppen, Öffentlichkeitsarbeit, Kontaktnahmen mit dem Gemeinderat, Bürgermeister usw.
Werbung (neuer Flyer, Wahlvorbereitung für nächste Jahreshauptversammlung)
5. Aussprache mit Seniorenräten und Gästen

Zu dieser Sitzung sind interessierte Besucherinnen und Besucher herzlich eingeladen

Ortschaftsratssitzung Riedheim

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am Donnerstag, 19.09.2019, 20.00 Uhr, im Bürgersaal Riedheim laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Genehmigung der Niederschrift vom 19.06.2019
3. Beratung Haushaltsplan 2020
4. Bekanntgabe der Verwaltung
5. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
6. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen

Walter Mayer, Ortsvorsteher

Festabend für Franz Götz

Der Hegau-Geschichtsverein lädt ein zu einem Festabend anlässlich des 90. Geburtstages seines langjährigen Vorsitzenden und derzeitigen Ehrenvorsitzenden Dr. Franz Götz. Im Mittelpunkt des Abends steht der Vortrag des bekannten Rottweiler Volkskundlers Prof. Dr. Werner Mezger mit dem Thema „Neue Blicke auf alte Bilder – Pieter Bruegel als Altmeister der Narrenidee im Fokus moderner Medien.“

In diesem Vortrag spricht der Referent das an, was dem Jubilar allzeit wichtig war: der christliche Glaube und die Fastnacht. Der Abend wird musikalisch umrahmt, ein Empfang schließt sich an. Der Eintritt ist frei.
Ort: Gemeindehaus Pfarrei Liebfrauen, Singen, Uhlandstr. 39.
Termin: Freitag, 13. September, 19 Uhr

Anmeldungen an den Hegau-Geschichtsverein, entweder per Telefon. 07731/85-239 oder per E-Mail: info@hegau-geschichtsverein.de.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

1 Jacke, Fundort: liegengeblieben nach dem Blutspenden in der Hegau-Halle

Landschaftsgartenbauer sucht für seine kleine Familie dringend einen Vermieterengul mit einer **3-Zimmer-Whg.** in Hilzingen oder Twielfeld! Tel. 01701820763

Unsere Jubilare

19. September

■ 70 Jahre: **Slavko Gregoric**, Lindenstr. 9, Hilzingen

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEUTSCHEN


Anzeigenannahme

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



♥ Familiäre Atmosphäre
♥ Individuell & großzügig Wohnen
♥ Für alle Pflegegrade geeignet

H.plan
WOHNEN IM ALTER


Rufen Sie uns an - wir beantworten gerne Ihre Fragen.
Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

07733-99330
www.hplan.de
info@hplan.de

Jetzt auch in Engen!

Wenn Gesundheit Ihr Ziel ist...

Silvia Hahn

Neueröffnung
Sonntag, 15.09.2019

von 11-18 Uhr
Hauptstraße 14
in 78234 Engen



www.silvia-hahn.de
Tel. 0151 291 42 444

Öffentliche Bekanntmachung

Abwasserzweckverband Hegau-Süd

Öffentliche Bekanntmachung des Beschlusses der Verbandsversammlung vom 12. Juli 2019 über die Feststellung des Jahresabschlusses 2018 des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd gemäß § 16 Absatz 4 Eigenbetriebsgesetz:

I. Feststellungsbeschluss

Der Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd für 2018 wird wie folgt festgestellt:

		Euro
1.1	Bilanzsumme	23.483.444,78
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- Anlagevermögen	21.108.481,00
	- Umlaufvermögen	2.374.963,78
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- Sonderposten für Investitionszuschüsse	1.547.624,00
	- Rückstellungen	49.300,00
	- Verbindlichkeiten	21.886.520,78
1.2	Jahresgewinn / Jahresverlust	0,00
1.3	Summe der Erträge	5.071.375,20
1.4	Summe der Aufwendungen	5.071.375,20

2. Der Verbandsvorsitzende wird für das Wirtschaftsjahr 2018 entlastet.

II. Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd, Singen (Hohentwiel), den gesetzlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Verbandsatzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Stuttgart, 24. Juni 2019

invra Treuhand AG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

gez. Jürgen Tschiesche, Wirtschaftsprüfer

gez. Marius Henkel, Wirtschaftsprüfer

III. Öffentliche Auslegung

Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2018 liegen in der Zeit vom

30. September bis 11. Oktober 2019

zur öffentlichen Einsichtnahme bei den Stadtwerken Singen, Grubwaldstraße 1, Obergeschoss, Zimmer 17, während der Geschäftszeiten Montag bis Freitag, 08.30 bis 12.00 Uhr, sowie Montag bis Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr aus.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2019

Bernd Häusler, Oberbürgermeister (Verbandsvorsitzender)

Ortschaftsratssitzung Weiterdingen

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am Donnerstag, den 19. September, um 20.00 Uhr im Bürgerhaus/Schulhaus in Weiterdingen lade ich Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Fragemöglichkeiten für Einwohner
3. Genehmigung der Niederschrift vom 18. Juli 2019
4. Verabschiedung eines ehemaligen Mitgliedes des OR
5. Haushaltsplan 2020
6. Stand Sanierung Wiesenthalhalle
7. Baugesuch
8. Verschiedenes
9. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Egon Schmieder, Ortsvorsteher

Jetzt wird es Zeit: An den Herbst denken!

Zusätzliche Grünschnitt-Abfahren anmelden

Wie in den letzten Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an.

Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne Ihrer Wahl (120 l oder 240 l) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden.

Falls keine zusätzliche Tonne (120 l oder 240 l) vorhanden ist, können Sie beim MZV eine Tonne in der Größe von 120 l oder 240 l bestellen. Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin zu Ihnen gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt. An vier zusätzlichen Ab-

fuhrtagen im Oktober und November werden dann die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen bei Ihnen geleert.

Wer eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur die entsprechende Grünschnitt Plakette (120 l oder 240 l). Die vier Leerungen kosten bei 120 l Gefäßen 10 € und bei 240 l Gefäßen 20 €.

Dieses Angebot ist über die Hälfte günstiger als Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt über die Biobanderolentonne zu entsorgen.

Interessenten **melden sich bitte bis spätestens 13. September** unter: Müllabfuhr-Zweckverband, Rielasingen – Worblingen

Tel. 07731/9315-62DW 2 oder per Fax 07731/9315-66

E-Mail: paukner@mzv-hegau.de



Abfuhrtermine

Fr 13.09.2019

Biomüll

Sa 14.09.2019

Grünschnitt Hegauhallen

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen
07731/9315-61, www.mzvhegau.de

Tel:

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Aus der Sitzung des Gemeinderats

Beratungen vom 23. August

Die Ausübung des Vorkaufsrechtes gemäß § 24 Abs. 1 Nr. 3 BauGB zum Flst.Nr. 424, Hauptstraße 42, hat den Gemeinderat bereits in früheren Sitzungen beschäftigt.

Nachdem der in nichtöffentlicher Sitzung vom 16.07.2019 gefasste Beschluss über die Ausübung des Vorkaufsrechtes nach den gesetzlichen Bestimmungen und der ständigen Rechtsprechung des VG Mannheim (Urteil vom 23.06.2015 – 8 S 1386/14) nicht ordnungsgemäß zustande gekommen war, musste einerseits - in einer öffentlichen Sitzung die Öffentlichkeit über den Inhalt der Beratungen des Gemeinderates zu diesem Thema in der n.ö. Sitzung des Gemeinderates vom 16.07.2019 informiert werden. Zudem musste nach erneuter Beratung nochmals über die Frage der Ausübung des Vorkaufsrechtes ein Beschluss gefasst werden.

Der letztlich in der nichtöffentlichen Sitzung am 16. Juli 2019 vom Gemeinderat gefasste Beschluss, das bestehende Vorkaufsrecht am Grundstück mit der Flst.Nr. 424, Hauptstraße 42, auszuüben, wurde ohne Gegenstimme formal aufgehoben.

Es folgte eine sehr ausführliche Beratung des Gemeinderats, der eine umfassende Information durch das beauftragte Anwaltsbüro B/F/M/R – Herrn Rechtsanwalt Frick - vorausgegangen war. Insbesondere wurde über die festgelegten Sanierungsziele des Teilbereichs II des Sanierungsgebietes, in dem das oben angeführte Grundstück liegt, die rechtlichen Voraussetzungen, die für das Ausüben des Vorkaufsrechtes vorliegen müssen,

hingewiesen. Die Diskussion im Gemeinderat bestätigte auch die besondere Lage und Bedeutung dieses Grundstücks für die Ortskernsanierung Hilzingen. Nach einer sorgfältigen Abwägung der sachrelevanten Aspekte, wurde der in der Sitzungsvorlage aufgeführte Beschlussvorschlag der Verwaltung, das Vorkaufsrecht zur Vermeidung eines Gerichtsverfahrens und mögliche Schadenersatzansprüche nicht auszuüben, mit großer Mehrheit abgelehnt. Die Ausübung des Vorkaufsrechtes wurde mit großer Mehrheit beschlossen. Gleichzeitig wurde die Verwaltung angewiesen, das Vorkaufsrecht durch Verwaltungsakt auszuüben und den entsprechenden Bescheid an den davon betroffenen Personenkreis fristgerecht zuzustellen.

Hinweis: Nach Genehmigung des Protokolls in der Sitzung am 24. September wird das gesamte Protokoll auf unserer Homepage veröffentlicht.

Auf Nachfragen aus der Mitte des Gemeinderates zum weiteren Fortgang der Baumaßnahme Sanierung der Hauptstraße – westlicher Teil – wurde ausgeführt, dass die Ausschreibung der Maßnahme für Oktober 2019 vorgesehen ist und im Dezember die entsprechenden Vergaben erfolgen könnten. Ferner sind derzeit noch Nutzungsvereinbarungen in Vorbereitung, die dann mit den betroffenen Grundstückseigentümern entlang der Hauptstraße geschlossen werden müssen. Hierzu wurden bereits entsprechende vorbereitende Gespräche geführt.

Musikverein und Förderverein des MV Schlatt am Randen e.V.

Jahreshauptversammlungen

Am Freitag, den 20. September um 20.00 Uhr finden im Clubheim „Il Campo“ die Jahreshauptversammlungen des Musikvereins und des Fördervereins des MV Schlatt a. R. statt. Hierzu laden wir alle Ehren-, Aktiv-, Passiv- und Geehrten Mitglieder sowie Freunde und Gönner der Vereine recht herzlich ein.

Tagesordnung des MV Schlatt a. R.:

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
4. Jahresbericht des Schriftführers
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Probenbericht
8. Dirigentenbericht
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahlen
 - 1.Vorsitzender - 2.Vorsitzender
 - Kassier - Schriftführer
 - Aktiver Beisitzer - Passiver Beisitzer
11. Bestellung eines Kassenprüfers
12. Ehrungen
13. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Tagesordnung des Fördervereins des MV Schlatt a. R.:

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Jahresbericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
 - 1.Vorsitzender - 2.Vorsitzender
 - Kassier - Schriftführer
 - Beisitzer
8. Bestellung eines Kassenprüfers
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,

Geschäftsführer: Tobias Gräser

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Anzeigenannahme

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr
Donnerstag 15:30 - 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 12. September 2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschul-
kinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20:00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorge-
meinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Sonntag, 15. September 2019

09:15 Uhr, Tengen Gottesdienst (Liturgieteam: Herr
Seyfeld / Herr Höhn)
10:30 Uhr, Hilzingen Einführungsgottesdienst Pfarrer Weber
(Liturgieteam: Pfarrer von Mitzlaff / Herr Höhn)

Montag, 16. September 2019

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich
ein. Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im
evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulfre-
ienzeit).
Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und
Großen sind bei uns herzlich willkommen!
Kontakt: Evang. Pfarramt 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel.
0157-87787973)

Dienstag, 17. September 2019

20:00 Uhr, Hilzingen Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 18. September 2019

Krabbelgruppe in Tengen
Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 -
11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr.14.
Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern
singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle
Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa..... herzlich
willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse?
Kontakt: Frau Leichenauer 9248757

16:30 Uhr – 18:00 Uhr Hilzingen Erster Konfi -TREFF
18:30 Uhr – 19:30 Uhr, Hilzingen Jugendkreis (Alter: 13 Jahren
bis 15 Jahren)

Donnerstag, 19. September 2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschul-
kinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

20:00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorge-
meinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Sonntag, 22. September 2019

09:15 Uhr, Tengen Einführungsgottesdienst Pfarrer Weber
(Liturgieteam: Dekanin Schneider -Cimbal / Herr Höhn)
10:30 Uhr, Hilzingen Gottesdienst & parallel dazu laden wir
zum Kindergottesdienst ein (Liturgieteam: Herr Richard Reimold /
Frau Biegler-Dreher)

Montag, 23. September 2019

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Krabbelgruppe jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im
evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulfre-
ienzeit).
Kontakt: Evang. Pfarramt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel.
0157-87787973

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen

Programm 2019 / 2020 wird verteilt

Mit einem umfangreichen und interessanten Programm startet das
Bildungswerk am Freitag, 27. September mit einer Besichtigung der
alten Kirchturmuhre in der »Begegnungsstätte Linde« in Tengen
- Büßlingen.

Das Programm ist auch in diesem Jahr wieder sehr vielfältig Es
werden sowohl einzelne Vorträge, als auch fortlaufende Kurse, sowie
Exkursionen und Reisen angeboten. Auskunft über die Veranstal-
tungen gibt ein ausführliches Programmheft, das bald in den
Kirchen unserer Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen, der
evangelischen Kirche in Hilzingen und an verschiedenen Stellen
unserer Gemeinde ausliegt.

Eine schnelle Übersicht ermöglicht ein Faltblatt, welches Anfang
September zusammen mit dem Caritas-Spendenauftrag an jeden
Haushalt verteilt wird.

Die Verantwortlichen des Bildungswerks laden Sie herzlich zu den
Veranstaltungen ein und freuen sich auf die Begegnung mit Ihnen.

Alte Kirchturmuhre zu neuem Leben erweckt.

Das alte Uhrwerk von 1914 der St. Martinskirche zu Büßlingen tickt
wieder. In einer zweieinhalbjährigen ehrenamtlichen Aktion
restaurierten drei Männer des Bürgervereins Linde e.V. die fast in
Vergessenheit geratene Uhr und retteten ein Kleinod für die
Nachwelt. Jetzt schlägt die Uhr wieder im Viertelstundentakt und im
Stundentakt. Sie kann - als einzige voll funktionsfähige mechanische
Turmuhr im Hegau - in einer dafür geschaffenen Glasvitrine in der
»Begegnungsstätte Linde« in Tengen-Büßlingen rundum besichtigt
werden.

Das »Uhrenteam« erläutert sachkundig sowohl die Historie als auch
den Verlauf der Restaurierungsarbeiten der Uhr. Es werden auch
Infos zur Entstehungsgeschichte der »Begegnungsstätte Linde«
gegeben.

Termin: Freitag, 27. September 2019, 18.00 Uhr

Treffpunkt: Kirche St. Peter und Paul Hilzingen um 17.45 Uhr zur
Bildung von Fahrgemeinschaften oder 18.00 Uhr »Linde«, Tengen-
Büßlingen, Schaffhauser Str. 8

Führung: Ulrich Ritzi, Raimund Ritter, Walter Beck

Im Anschluss an die Besichtigung gemütliches Beisammensein in
der »Linde«.

Eintritt frei. Um eine Spende für den Bürgerverein Linde e.V. wird
gebeten.

Anmeldung bei Elisabeth Brütsch: Tel.: 07731-12038, Mail: bildungs-
werk@kath-hilzingen.de

Die Bilderleger treffen sich am Freitag, 20.09.2019 von 17 Uhr bis ca. 18 Uhr zur Vorstellung und Verteilung der Bildmotive im Kirchenkel-ler Hilzingen.

Alle mit dem Bilderlegen vertrauten, aber auch unerfahrene interessierte Erwachsene, Jugendliche und Kinder, sind recht herzlich eingeladen, an dieser schönen traditionsreichen Arbeit mitzuwirken. Das eigentliche Bilderlegen mit Kinderbetreuung beginnt am Montag, 23.09.2019, 16 Uhr.

Kuchenspenden für Kirchweih

Bitte anmelden bei Rita Fechtig Tel 63333. Herzlichen Dank.

Mittwoch, 25.09.2019: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen 19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2; Hilzingen.

Für 4 Wochen gibt 's die »Onlinekirche Oberer Hegau«

Vom 20. September bis zum 18. Oktober gibt es in der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau die Möglichkeit über den Messengerdienst »Threema« an der »Onlinekirche Oberer Hegau« teilnehmen.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Buntes Ferienprogramm



Süßer Ausflug: Beim Kinderferienprogramm ging es für diese Kindergruppe mit dem Bus nach Eigeltingen in die Bodensee Bonbon Manufaktur. Frau Roth, die Eigentümerin zeigte, wie sie ihre Bonbon mit natürlichen Mitteln herstellt. Die Kinder durften von der großen Auswahl, die es im Geschäft zu kaufen gibt, probieren. Jedes Kind konnte seinen eigenen Lolli herstellen und bekam ein mit leckeren Bonbons gefülltes Gläschen mit nach Hause.



Besuch in der Kirche: »Mir hat der Ausflug und das Schiff basteln gefallen«, so lautete das Fazit der Kinder zwischen 4 – 8 Jahren zum Ferienprogramm der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen. Passend zur biblischen Geschichte »Sturm auf dem See« haben wir die evangelische Kirche besucht und uns dort das Altarbild näher angeschaut. Vielen Dank an die Paul-Gerhardt-Gemeinde für das herzliche Willkommen. Zurück im Pfarrer-Geißler-Haus gab es für jeden eine kleine Stärkung. Danach wurde eifrig gemalt, gebastelt und gesungen – Laudato si.



Mit Hammer und Meißel:

Auch in diesem Sommer konnten die Hilzinger Nachwuchskünstler erneut ihr Können in der Bildhauerei unter Beweis stellen. Unterstützt vom Vorstand des Fördervereines der Eduard Presser Grundschule wurde in der Riedheimer Burg gehämmert und gemeißelt. Heraus kamen echte Unikate von Sternen, Krokodilen oder Einhörnern. Zum Abschluss konnten sich alle bei einem Eis von den künstlerischen Strapazen erholen und stolz ihr Werk den Eltern präsentieren.

Sonntagskaffee mit fünf Chören

In der Hegauhalle am 22. September

Hilzingen. Am Sonntag, dem 22. September 2019 lädt der Männerchor des Gesangsvereins Hilzingen zum Sonntagnachmittagskaffee in die Hilzinger Hegauhalle ein. Mit von der Partie sind außerdem der Belcanto Chor Hilzingen, der Seniorenchor Singen, der Gesangsverein Frohsinn Anseltingen sowie der Männergesangsverein Eintracht Talheim. Bei Kaffee und Kuchen

sowie diversen Kaltgetränken wollen die fünf Chöre die Besucher mit frohen Liedern aus nah und fern gut unterhalten. Einlass ist bereits um 14 Uhr, Beginn der gesanglichen Darbietungen um 15 Uhr. Der Eintritt beträgt 5 € an der Tageskasse - es findet kein Vorverkauf statt. Die Chöre freuen sich über viele Zuhörer aus der Region.



Römisch - katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Freitag der dreiundzwanzigsten Woche, 13. 09.2019

9.15 - **Hilzingen** - Einschulungsgottesdienst
19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der dreiundzwanzigsten Woche, 14. 09.

KREUZERHÖHUNG

9.15 - **Duchtlingen** - Einschulungsgottesdienst
14.00 - **Hilzingen** - Trauung des Brautpaares Nathalie Sonn und Lucas Emminger
Z: Pfr. Thomas Fürst
Minis: Lorena und Lea

24. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 14. 09.

18.00 - **Schlatt** - Tauffeier (Isabel Pace, Laura, Jäckle)
19.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Simon u. Martina Maier, Berta und Karl Stauder und verstorbene Angehörige

Sonntag, 15. 09.

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der vierundzwanzigsten Woche, 17. 09.

Hildegard von Bingen

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

Mittwoch der vierundzwanzigsten Woche, 18. 09.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse
Gedenken: Paul Witt, Gerhard Glatt
Minis: Marcel, Dominik, Lorena, Vanessa, Hannah, Emely

Donnerstag der vierundzwanzigsten Woche, 19. 09.2019

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Freitag der vierundzwanzigsten Woche, 20. 09.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse

Samstag der vierundzwanzigsten Woche, 21. 09.

MATTHÄUS, Apostel und Evangelist

14.00 - **Hilzingen** - Trauung des Brautpaares Linda Spiri und Tobias Kräter
15.00 - **Weiterdingen** - Trauung des Brautpaares Sarah Gnehm geb. Singh und Jon Gnehm
Z: Pfr. Jonathan Opprecht

25. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 21. 09.

18.00 - **Hilzingen** - Tauffeier (Marietta Britsch)
19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend - Entscheidungsgottesdienst für die Firmanden
Gedenken: Paula Muscheler u. verstorbene Angehörige, Rudolf Schoch und verstorbene Angehörige der Familie Adolf Schoch, Markus Kessinger
Minis: Tanja, Jonas, Mara, Florian, Julian E., Bennett, Lilli, Anne, Imke

Sonntag, 22. 09. - Kollekte für die Kirche -

10.00 - **Weiterdingen** - Festliche Eucharistiefeier anlässlich PATRO-ZINIUM ST. MAURITIUS - mitgestaltet von der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-**Hilzingen**
10.30 - **Hilzingen** - Kinderkirche (im Pfarrer-Geißler-Haus)
18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Information zur Feierlichen Kommunion 2020

Zur Vorbereitung auf das Fest der Feierlichen Kommunion 2020 laden wir die Kinder der 3. Klasse Hilzingen und der 3. und 4. Klasse aus Binningen, Riedheim und Schlatt ganz herzlich ein. Eingeladen sind auch alle Kinder dieser Klassenstufe, die noch nicht getauft sind, aber gerne das Sakrament der Taufe empfangen und das Fest der Feierlichen Kommunion mitfeiern möchten. In diesem Fall bitten wir die Eltern bzw. Erziehungsberechtigten sich bis spätestens Ende der Sommerferien 2019 mit uns in Verbindung zu setzen. Melden Sie sich bei uns, wenn Sie Fragen oder Gesprächsbedarf rund um das Thema Taufe haben. Der Elternabend zur Anmeldung und Information rund um das Fest der Feierlichen Kommunion ist am Dienstag, 01.10.2019, 20 Uhr in der Mensa der Peter-Thumb-Schule Hilzingen. Die Termine für die Feierliche Kommunion 2020 sind: Samstag, 18. April 2020, 11 Uhr in Hilzingen (für die Kinder aus Binningen, Riedheim, Schlatt) Sonntag, 19. April 2020, 10 Uhr in Hilzingen (für die Kinder aus Hilzingen) Am Ende der Sommerferien erhalten Sie einen Informationsbrief und die Anmeldeformulare. Beim Elternabend im Oktober 2019 können wir alle Fragen rund um die Kommunionvorbereitung in Ruhe besprechen. Bitte melden Sie sich, falls Sie ein Kommunionkind haben und bis zum 15.09.2019 nicht per Brief persönlich angeschrieben wurden. Wenden Sie sich mit Fragen bzw. Absprachen bitte an Gemeindereferentin Simone Meisel, Tel. 07731-789567 oder simone.meisel@kath-hilzingen.de

Pfarrbüro Montagnachmittag geschlossen

Am Montag, 16.09.2019 bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen.

Frauengemeinschaft Hilzingen: Ährenschnitten

Am Montag, den 16. September 2019 um 14 Uhr treffen wir uns bei Hanni und Reinhold Hägele auf dem Lindenhof zum Ährenschnitten und Bögenbinden. Wir freuen uns über jede helfende Hand. Bitte Schere mitbringen.

Erntedank- und Kirchweihfest

Die Vorbereitungen dafür sind schon im vollen Gange. Der nächste Termin ist für das Bilderlegen für den Erntedankschmuck. Die Bilderleger treffen sich am Freitag, 20.09.2019 von 17.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr zur Vorstellung und Verteilung der Bildmotive im

Äpfel, Birnen und mehr

Tag der offenen Türe auf dem Magdalenenhof

Hilzingen. Im Rahmen der Landesaktion »Gläserne Produktion« lädt Familie Hägele am Sonntag, 15. September 2019, von 10:30 bis 18 Uhr auf den Magdalenenhof, 78247 Hilzingen, ein. Alle interessierten Verbraucherinnen und Verbraucher sind herzlich eingeladen Wissenswertes über die Landwirtschaft und den biologischen Obstbaubetrieb zu erfahren. An diesem Tag wird sich alles um das Thema Obst drehen, von der Erzeugung bis hin zur Vermarktung. In Hofführungen erfahren die Besucher Wissenswertes über den biologischen Obstanbau und können die CALager, die Brennerei und Obstsortiereinrichtung besichtigen. Zudem werden Rundfahrten mit dem Erntezügle durch die Obstanlage angeboten. Auch für die kleinen Besucher ist mit einer Bastel- und Schminkecke, Stroh Hüpfburg und einem Großkistenlabyrinth gesorgt. Familie Hägele bewirtschaftet den Magdalenenhof nun in der dritten Generation und ist auf den Obstanbau spezialisiert. Im Jahr 2016 wurde der Betrieb auf

den ökologischen Landbau, nach den Bioland-Richtlinien, umgestellt. Auf sechs Hektar werden Äpfel, Birnen, Zwetschgen, Beeren und Nüsse angebaut und im eigenen Hofladen vermarktet. Ein weiterer Betriebszweig ist die Teilnahme am EU-Schulprogramm. Über 100 Schulen und Kindergärten werden mit Obst und Gemüse beliefert.

Mit der Landesaktion »Gläserne Produktion« möchte das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz das Vertrauen der Verbraucherinnen und Verbraucher in die heimische Lebensmittel- und Getränkeproduktion stärken. Im Rahmen dieser Veranstaltung wird die ganze Vielfalt der heimischen Landwirtschaft und der handwerklichen Verarbeitung in unserer Region erlebbar. Die zentrale Überschrift »Gläserne Produktion« ist die Nachhaltigkeit, in deren Mittelpunkt die ökonomischen, ökologischen und sozialen Funktionen der Land- und Ernährungswirtschaft für eine nachhaltige Entwicklung der Aktionen steht.

Terminplaner

Patrozinium St. Mauritius Weiterdingen, Sonntag, 22.09.2019, 10 Uhr, Kirche Weiterdingen

Abendsprechstunde des Bürgermeisters, Gemeinde Hilzingen, Montag, 23.09.2019, 16 bis 18 Uhr, Rathaus

Der BLHV informiert

Stockach. Im Oktober finden Sprechstage statt für alle Belange unserer Mitglieder sowie für Versicherte des SVLFG (Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband, Seerheinstr. 10, 78333 Stockach).

Termine:

Mittwoch, 2. Oktober, und
Mittwoch, 16. Oktober, jeweils
8.30 bis 11.30 und 13.30 bis 15
Uhr.

Ort: Bezirksgeschäftsstelle
Stockach.

Apotheken-Notdienst

Do 12.09.

- City-Apotheke Engen, Breitestr. 8
- Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5

Fr 13.09.

- Hohentwiel Apotheke Singen, Hegastr. 14

Sa 14.09.

- Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12

So 15.09.

- Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

Mo 16.09.

- Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1
- Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12

Die 17.09.

- Martinus-Apotheke Singen, Uhländstr. 48

Mi 18.09.

- AVIE Apotheke im real Singen, Georg-Fischer Str. 15

Do 19.09.

- Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegastr. 21
- Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Naturfreunde Gottmadingen

Abklettern der Bergsteiger

Die Klettergruppe trifft sich am Freitag, den 13. September um 17 Uhr am Klettergarten-Parkplatz zum Abklettern. Leitung und nähere Infos bei Ralph Zirell, Telefon 07731/12211.

Klettersteigtour auf die Sulzfluh

Am Sonntag, 15. September, führt eine Klettersteigtour auf die Sulzfluh. Die Tourenzeit be-

trägt ca. 6,5 Stunden. Rucksackverpflegung. Gute Kondition, Trittsicherheit und Schwindelfreiheit sind unbedingt erforderlich. Treffpunkt ist um 6:00 Uhr auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Nähere Infos bei Ralph Zirell, Telefon 07731/12211 oder auf www.naturfreunde-gottmadingen.de unter Ausschreibungen.

Nachruf

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem sportlichen Leiter, Sportskameraden und Vereinsmitglied

Horst Köller

Mit seiner fröhlichen und mitreißenden Art leitete Horst zehn Jahre lang die Abteilung Rentnergymnastik des Sportverein Schlatt a.R..

In Dankbarkeit für seine Verdienste werden wir Horst stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unser Mitgefühl in diesen schweren Stunden gilt seiner Familie und Angehörigen.

Deine Sportskameraden der Rentnergymnastik und
Vereinsmitglieder des SV Schlatt a.R.

Vorschau FC Hilzingen

Donnerstag, 12.09.2019

C-Junioren SG Hilzingen – SC Gottmadingen-Bietingen, 18.30 Uhr

Freitag, 13.09.2019

D-Junioren SG Hilzingen – BSV Nordstern Radolfzell, 18 Uhr

Samstag, 14.09.2019

D-Junioren SG Hilzingen II – FC Böhringen, 10.30 Uhr

C-Junioren SG Hilzingen – SG Gallmannsweil, 12.30 Uhr

Herren Kreisliga B FC Hilzingen II – SG Tengen-Watterdingen II, 14 Uhr

Herren Kreisliga C SG Liptingen-Emmingen – FC Hilzingen III, 14 Uhr

Frauen Bezirksliga FC Hilzingen – SG Volkertshausen/Hausen, 18 Uhr

Sonntag, 15.09.2019

E-Junioren ESV Südsterne-Singen – FC Hilzingen, 11 Uhr

B-Junioren SG Hagnau – SG Hilzingen/Gottmadingen, 12.15 Uhr

B-Junioren SG Hilzingen/Gottmadingen II – SG Reichenau, Sportplatz Katzentel, 12.30 Uhr

A-Junioren SG Hilzingen/Gottmadingen – SC Konstanz-Wollmatingen, Sportplatz Bietingen, 14.30 Uhr

Herren Bezirksliga FC Hilzingen – Türk.SV Singen, 15 Uhr

Fit mit Kampfsport

Neuer Kurs für Kinder beim Sportverein

Hilzingen. »Spielerisch fit mit Kampfsport« ist ein Angebot beim Sportverein Hilzingen für Kinder im Grundschulalter ab 1. bis 4. Klasse.

Der Kurs beginnt nach einer Sommerpause wieder mit einem neuen 10er Block am Montag 16. September von 17:30 bis 18:30 Uhr in der Hegau-Halle.

Ansprechpartnerin: Heike Meier, Diplom Mental- und Gewaltpräventionstrainerin sowie Selbstverteidigungslehrerin mit Nervendruckpunkten, Telefon 07731/794320, Mail: info@heikemeier.de oder www.heikemeier.de.

Nach einem kindgerechten Aufwärmtraining werden Übungen und Spiele aus den unterschiedlichsten Sportbereichen gemacht. Mit viel Spaß wird die Motorik, Koordination, Sozialkompetenz sowie Motivation gefördert und das Körperbewusstsein verbessert.

Durch Elemente aus dem Kampfsport wird Disziplin geschult, das Selbstvertrauen gestärkt und die Rechts-Links-Koordination verbessert. Diese fördert nachweislich die Leis-

tungs- und Konzentrationsfähigkeit im Sport und in der Schule.

Eine Sensibilisierung erfolgt auch im Bereich Gewaltprävention, d.h. man lernt Gefahrensituationen erkennen und mit ihnen umzugehen. Ebenfalls werden spielerisch einfache Selbstverteidigungsübungen geübt.

Durch Kampfsport in Verbindung mit Gewaltprävention werden die Kinder selbstbewusster, kommen dadurch seltener in die Opferrolle und lernen verstehen was Gewalt anrichten kann.

Mit Hilfe von Entspannungsspielen und positiven Affirmationen, beziehungsweise mentalen Techniken, wird eine positive Grundeinstellung sowie bessere Körperwahrnehmung erzielt. Mittlerweile sind die Geschichten mit Igel Picks ein fester Bestandteil als Unterrichtsabschluss.

In diesem Kurs erfahren die Kinder ein umfassendes, pädagogisches Trainingsangebot und werden so in vielen Bereichen gestärkt.

Gymnastik für Männer

Binningen. Die Glieder müssen wieder mobilisiert werden. Jeden Donnerstag um 20 Uhr trifft sich die Jedermannsportgruppe im SV Binningen wieder in der Hohenstoffelhalle in Binningen. Wir sind eine Gruppe hochmotivierter Männer, die unter Anleitung Gymnastik machen. Im Vordergrund stehen Übungen zur Kräftigung, Dehnung und Mobilisierung der Muskulatur. Unsere Leiterin Brigitte Kornmayer besucht regelmäßig

Fortbildungsmaßnahmen, dadurch sind wir immer auf dem neuesten Stand was Gymnastik betrifft.

Natürlich trägt der Gymnastikabend auch zur Pflege der sozialen Kontakte bei. Wenn du neugierig geworden bist, komm einfach mal vorbei und mach einen Probeabend mit.

Sollten Fragen bestehen, unser Obmann Werner Stiehl Tel.: 07739-366 beantwortet sie gerne.

SV verliert zwei Spiele

Schlatt a.R. Das Auftaktspiel sowie das Pokalspiel gingen beide für den SV verloren. Zum Rundebeginn unterlag man auswärts bei der SG Liptingen/Emmingen deutlich mit 4:2. Dabei kam das schwache Abwehrverhalten ganz klar dem Gastgeber zu Gute.

Auch im Pokalspiel zuhause unterlag man der SG Magricos/

Centro P. Singen klar mit dem Endergebnis 4:0.

Nach dem spielfreien Wochenende folgt am kommenden Sonntag, den 15.09.2019 das erste Nachbarschaftsderby in Büßlingen; Spielbeginn: 15 Uhr.

Ohne eine deutliche Leistungssteigerung, in allen Mannschaftsteilen, wird es schwer werden, dort zu punkten.

Badesaison endet

»The Rockodiles« spielen zum Abschluss

Hilzingen. Und schon wieder geht die Freibadsaison viel zu schnell zu Ende. Der Förderverein Familienbad möchte sich bei allen Mitgliedern und Unterstützern, insbesondere allen fleißigen Kuchenspendern herzlich für ihr Engagement für unser Hilzinger Freibad bedanken.

Unser Dank gilt auch dem netten und freundlichen Schwimmbadteam unter Leitung von unserer lieben Rita Assire. Trotz schwieriger Umstände habt ihr uns allen wieder ein tolles gemütliches und einladendes Familienbad präsentiert und zahlreichen Besuchern die ersehnte

Entspannung und Erholung verschaffen.

Zum Saisonabschluss lädt das Kioskteam bei guter Witterung am Samstag, 14.09.19 ab 18 Uhr zum letzten Musikabend dieser Saison mit »The Rockodiles« noch einmal ein. Der Förderverein bedankt sich beim Team des Freibadkiosk für die Bereicherung der Sommerveranstaltungen im Freibad durch die Musikabende. Ein attraktiver Gewinn für unser Familienbad. Wir wünschen dem Freibadkioskteam viel Erfolg für diese Veranstaltung und allen Gästen einen tollen Abend.

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Spaß am Laufen

Laufsportgruppe SV Hilzingen



Teilnehmer am Randegger Trail mit neuen Lauf-Shirts, gesponsert von Randegger Ottilien Quelle.

Treffpunkt: Immer donnerstags um 19.00 Uhr am Kreisverkehr in Hilzingen/Twielfeld

Altersstruktur: von 14 bis zu derzeit 67 Jahren

Leitung der Gruppe: Marco Stemmer und Karin Marxer, zertifizierte Lauftreffbetreuer des Deutschen Leichtathletik Verbandes

Betreuer: Inge Wagner

Durch regelmäßiges Laufen wird die Gesundheit, die Atemwege sowie die Herz- und Kreislauforgane geschult und in Funktion gehalten. Die Gruppe trifft sich regelmäßig jeden Donnerstag ab 19 Uhr am Kreisverkehr in Hilzingen-Twielfeld an der Bundesstraße auf dem Parkplatz. Zu Beginn des Laufes erfolgt zusammen die Erwärmung, ergänzt durch kurze Gymnastikeinheiten mit Dehnung und Bewegungsübungen. Im Anschluss werden unterschiedlich starke Laufgruppen gebildet und diesen dann verschiedene Läufe um den Plören angeboten. Gelaufen wird so, wie jeder kann. Einsteiger sind gerne willkommen. Durch die richtige Einführung und langsa-

mes Laufen werden die Einsteiger in den Laufsport eingeführt. Die Gruppe trainiert im Rahmen des Gesundheits- und Breitensports, nicht speziell für Wettkämpfe. Stärkere Läufer können auch an Laufwettbewerben und Wertungsläufen teilnehmen, doch für die Laufgruppe sind diese Wettbewerbe keine Pflicht. Im Vordergrund steht das gemeinsame Lauferlebnis und der Spaß am Laufen. Auch das leibliche Wohl und gemütliches Beisammensein kommen in der Laufsportgruppe des SV Hilzingen nicht zu kurz.

Für die Laufsportgruppe hat die Randegger Ottilien Quelle die Lauf-Shirts mit Hosen gesponsert. Herzlichen Dank für das Sponsoring.

Unentschieden im Derby

Viele Chancen für die Mannschaften des SV Riedheim

Riedheim. Nach dem verpatzten Rundenstart stand für die erste Mannschaft des SV Riedheim das Derby auswärts gegen den SC Weiterdingen auf dem Programm. Das Spiel war geprägt von vielen Zweikämpfen und der guten Defensivarbeit beider Mannschaften. Die beste Chance der ersten Halbzeit hatte Simon Bachtler für den SV Riedheim, der nach einem Schuss vom 16er den Pfosten traf. Belebt wurde das Spiel durch den Führungstreffer in der 49. Minute durch den SC Weiterdingen. Im Anschluss nahm das Spiel an Fahrt auf, Torchancen blieben aber trotzdem Mangelware. Ein Freistoß an den Pfosten des SC Tores zehn Minuten vor Ende bedeutete die beste Chance im zweiten Durchgang. In der Nachspielzeit konnte der SV Riedheim durch einen platzierten Volleyschuss von Tobias Bach den hochverdienten Ausgleich erzielen. Somit endete das Derby mit 1:1 (0:0).

Zweite Mannschaft

Die zweite Mannschaft spielte in Hausen gegen deren zweite Mannschaft. Nach einem verpatzten Spielbeginn lag der SV

Riedheim früh mit 2:0 zurück. Der SV ließ sich davon nicht verunsichern und erspielte in den darauffolgenden Minuten mehrere gute Chancen, die aber vergeben wurden. Kurz vor der Pause setzte Stefan Böhringer zu einem Solo an, das im Strafraum nur durch ein Foul gestoppt werden konnte. Den fälligen Strafstoß verwandelte Umut Safak Ak zum 2:1. Nach der Pause war der SV Riedheim die klar spielbestimmende Mannschaft und konnte durch Tor von Giovanni Abate, Pascal Röhlig und Sandro Uttenweiler den Spielstand auf 2:4 zu Gunsten des SV Riedheims drehen. Mit der Führung im Rücken hörte der SV auf zu spielen und wurde durch zwei späte Tore bestraft. Mit einem 4:4 (2:1) ging es nach Hause.

Nächste Spiele

Am Wochenende haben beide Mannschaften die Chance es besser zu machen. Für die erste Mannschaft geht es am Samstag um 16:00 Uhr zum Auswärtsspiel gegen den Hegauer FV 3, die zweite Mannschaft spielt am Sonntag um 10:30 auswärts gegen den SV Orsingen-Nenzingen 3.

Sieg blieb verwehrt

Weiterdingen. Der SC Weiterdingen startet mit 4 Punkten aus 2 Spielen in die neue Saison. Mit einer jungen Mannschaft empfing man den SV Riedheim im Wiesental. Leider konnte man nicht an die guten Leistungen aus dem ersten Spiel anknüpfen und hatte spielerisch wenig anzubieten. In der zweiten Halbzeit war das schon anders. Timo Mohr tauchte frei vor dem Riedheimer Torwart auf und schoss eiskalt zur Führung ab. Anstatt den Gegner weiter unter Druck zu setzen ließ man die

Riedheimer jetzt aber kommen und hatte kaum noch Zugriff aufs Spiel. Außer ein paar ungefährlichen Fernschüssen hatten diese zwar nichts zu bieten, doch in der Nachspielzeit rutschte ein Ball unhaltbar ins Eck durch.

Letztendlich bleibt man weiterhin ungeschlagen, muss sich jedoch mit einem Punkt begnügen.

Nächsten Sonntag in Stockach muss aber wieder eine Leistungssteigerung her, um in der Tabelle unter den ersten drei Teams zu bleiben.

Schwarzwaldverein Tengen

Auf einen Rundweg um Wittlekofen bei Bonndorf wandern wir am Sonntag, 15.09. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr an

der Randenhalle, die Führung hat Klaus Seeliger, Tel. 07736 / 924 4030, Gäste sind wie immer herzlich willkommen!

Musik von Anfang an

Musikalische Kurse für die Allerkleinsten



Musikgarten-Lehrkräfte Gudrun Seiler und Simone Klotz.

Hilzingen. Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau bietet wieder Kurse für die Allerkleinsten an:

Babymusikgarten von ca. 3-18 Monaten und Musikgarten ab ca. 18 Monaten. Gemeinsames Singen, Fingerspiele, Streichel-Schaukellieder, erste Tänze... eröffnen den Kleinsten schon die wunderbare Welt der Musik. Schnuppern ist in allen laufenden Kursen möglich.

Spezielle Schnupperstunden für den Baby-Musikgarten finden in Hilzingen am Freitag, 20.09.2019 um 15 Uhr und am Montag, 23.09.2019 um 10 Uhr im Au-

gust-Dietrich-Saal statt.

In Worblingen kann immer dienstags in der Hardberghalle um 9:15 Uhr ab 17.09.19 im laufenden Baby-Musikkurs geschnuppert werden.

Infos und Anmeldung bei der JMS Westl. Hegau 07731/92476 oder info@jumu-hegau.de

Nächste Börse für Kindersachen

Riedheim. Am Samstag, 14. September, von 9 Uhr bis 11 Uhr findet die nächste Börse für Kinderbekleidung und Zubehör in der Burghalle Riedheim statt. Schwangere werden ab 8.30 Uhr unter Vorlage des Mutterpasses nur mit Partner eingelassen.

Verkauft werden nur saubere, modische und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung Größe 50 bis 176, sowie Kinderwagen, Autositze, Umstandsmode und Spielzeuge aller Art.

Annahme der Ware am Freitag, 13. September von 14.30 Uhr bis 15.30 Uhr. Für Selbstanbieter Aufbau am Samstag, 14. September ab 8 Uhr. 10 % des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck zu.

Weitere Infos gibt es unter der Telefonnummer 07739/926233 bei A. Schatz oder im Internet auf der Homepage www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.com

Matinee mit Singschülern

Hilzingen. Am Sonntag, 22. September, veranstaltet die Jugendmusikschule Westlicher Hegau ein Matinee-Singschul-Ehrungskonzert in den Schmieler Kliniken in Gailingen im Konzertsaal Haus Hohentwiel um 10:30 Uhr – 12:30 Uhr.

Es treten die Schüler der Singschulabteilungen vom 5. Lebensjahr bis zum Erwachsenenalter mit einem interessanten Programm an Gesang und Musik auf. Dabei werden verdiente Schüler/-innen geehrt. Bürgermeister Dr. Thomas Auer wird die Ehrungsurkunden überreichen. Mit diesem Konzert gibt die Musikschule einen Einblick über ihre erfolgreiche Arbeit. Der Eintritt ist frei – Kollekte erbeten. Alle interessierten Musik- und Gesangsfreunde sind herzlich eingeladen.

Die musikalische Leitung liegt in den bewährten Händen von MD Ulrike Brachat.

Wer singt mit?

»Sing mit und bewege was!« ist das Motto beim Kinder- und Jugendchor St. Peter und Paul.

Wir wollen: Die Familiengottesdienste der Pfarrgemeinde Hilzingen musikalisch gestalten.

Wir suchen: Dich, Kinder und Jugendliche ab 10 Jahre, die Lust haben mitzusingen.

Du hast Interesse? Dann melde dich bei Anna Homburger (Mail: annahil@gmx.de) oder komm einfach zur ersten Probe am 27.09.2019 um 18 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus vorbei. Wir freuen uns auf dich.

Schützen Sie, was Sie lieben.
Mit Insektenschutzgittern von Neher.

Die Nr.1 im Insektenschutz.



KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von Siemens-Str. 20a,
78239 Rielasingen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

Verkauf eines Schleppers Schanzlin 504 inkl. Frontsichelmäher und Schneeräumschild

Betriebsstunden: 5.800

Leistung: 53 PS

Baujahr: EZ 2000

Angebot bis zum **25.09.2019** bei der Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen.

Mindestgebot: 9.000 Euro

Kontakt: Stadtverwaltung Tengen, Bauamt Frau Fritsch, Telefon 07736-923322 (p.fritsch@tengen.de)

Weitere Infos und Bilder unter www.tengen.de

Besuchen Sie unsere große Garagentor-Ausstellung!

Hausmesse für Tore & Antriebe

Freitag, 13. September von 10:00–17:00 Uhr

Samstag, 14. September von 10:00–17:00 Uhr

- Messepreise für Neutore und kostenlose Fachberatung
- Sonderangebote bei Lager- & Ausstellngstoren



Pfullendorfer
TOR-SYSTEME

Kipptorstraße 1 – 3
Ortsteil Aach-Linz
88630 Pfullendorf
Telefon: 07552 2602-0



Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Little-Bird hilft bei der Anmeldung

Gute Nachrichten für Familien mit Kindern in Hilzingen: Zum 12. September startet das neue Elternportal unter www.little-bird.de. Damit wird für Eltern, die sich bisher noch nicht für einen Betreuungsplatz haben vormerken lassen, die Suche nach geeigneten Plätzen für ihre Kinder deutlich erleichtert. Nach kostenfreier Registrierung und Anmeldung können die gewünschten Plätze dann auch direkt online angefragt werden. Kinder, die bereits eine Einrichtung besuchen oder vorgemerkt sind, wurden schon mit ihren Daten in das System eingepflegt.

Eltern können das Portal von LITTLE BIRD als Suchmaschine und zur Information über die Betreuungseinrichtungen in Hilzingen nutzen. Nach der personalisierten Registrierung und Anmeldung im Portal, haben sie dann die Möglichkeit, direkt online, ganz bequem von zu Hause bzw. vom Computer aus, Platzanfragen an die gewünschten Einrichtungen zu stellen – auch an mehrere parallel. Dabei spielt es keine Rolle, ob die angefragte Einrichtung momentan tat-

sächlich freie Kapazitäten hat. Viele Kommunen in Baden-Württemberg nutzen die Vorteile der interaktiven Software für die Vergabe und zuverlässige und sichere Verwaltung von Betreuungsplätzen. Die Gemeinde Hilzingen hat sich auch deshalb für LITTLE BIRD entschieden, weil auch in der Nachbarschaft die Stadt Singen das Verfahren nutzt.

Der Zeitaufwand für Eltern wird minimiert. Daten können mit ausdrücklicher Zustimmung gespeichert werden und müssen so nur einmal eingegeben werden. Liegt ein Betreuungsplatzangebot einer Einrichtung vor, entscheiden Eltern binnen einer Frist selbst über die Annahme oder Ablehnung. Selbstverständlich bleibt auch mit LITTLE BIRD die Möglichkeit für die Eltern offen, sich persönlich vor Ort bei einer Einrichtung anzumelden. Das neue System ist nicht dazu gedacht, den persönlichen Kontakt zu ersetzen und spätestens bis zum Vertragsabschluss sollten sich Familien und Einrichtungen persönlich kennengelernt haben.

Gemeinde Hilzingen



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Heizung
Bäder
Notdienst

Ist Ihre Heizung fit für den Winter ?

- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

ELEKTRO
MENDROK

Wir bringen den Strom!

Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37



Hauptstraße 26
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 19 67
Fax 0 77 31 / 6 10 15

Rinder-Rouladen , zum Füllen	100 g 1,59
Cordon Bleu vom Schwein , bratfertig gefüllt	100 g 1,09
Frischwurst-Aufschnitt , vielfach sortiert	100 g 1,29
Delikatess Leberwurst , Golddarm und Naturdarm	100 g 1,19
Weisser Schwartenmagen , deftig	100 g -,92

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

ROLAND
WEBER

Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI

Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441







Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
von A wie AEG bis Z wie ZANKER

WIR SUCHEN SIE

als zuverlässige/n und verantwortungsbewusste/n **Zusteller/in**
(ab 13 Jahren, Rentner, Hausfrauen) für **Prospektverteilung**
in **Hilzingen, Riedheim, Binningen**.

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH,
Telefon 0800-999-5-666/zusteller@psg-bw.de



Wir sehen hin und helfen.
**Weil das die Welt, in der wir leben wollen,
zusammen hält.**

Du willst neue Leute kennenlernen, Erfahrungen im Umgang mit Menschen machen und neue Seiten an Dir entdecken?

Dann werde Teil vom Team und engagiere Dich bei uns während eines
Freiwilligen Sozialen Jahres oder im Bundesfreiwilligendienst!

Aktuell sind noch einige Stellen unbesetzt. Bewirb Dich jetzt bei uns und erlebe ein spannendes Jahr als FSJ!

Nähere Infos zu den verschiedenen Einsatzbereichen gibt es unter
www.caritas-singen-hegau.de/jobs-engagement/fsj-bfd

Caritas Singen-Hegau · Erzbergerstraße 25 · 78224 Singen
Besuche uns auch auf Facebook unter [@cvsingen/](https://www.facebook.com/cvsingen/)



Interesse an einer Ausbildung im sozialen Bereich? Schau bei uns rein und werde Teil vom Team!

Willkommen
im Haus der
Ideen

Jetzt
gestalten

JETZT
bewerben!

Werden Sie Mitgestalter in einem Medienhaus mit Zukunft.

Das **SÜDKURIER Medienhaus** gehört als zukunftsorientiertes Medien- und Dienstleistungsunternehmen mit über 700 Mitarbeitern zu einer der Top 10 Mediengruppen in Deutschland. Früher ein reiner Zeitungsverlag, präsentieren wir uns heute als ein Unternehmen, das den digitalen Wandel in der Branche aktiv mitgestaltet und mit seinen modernen Prozessen und Strukturen spannende Perspektiven eröffnet.

Unsere Tochtergesellschaft **Info Kommunal Verlags-GmbH** ist seit über 25 Jahren ein verlässlicher Partner für Städte und Gemeinden zur Erstellung, Verteilung und Vermarktung von Amts- und Mitteilungsblättern. Unseren Werbepartnern bieten wir ein qualitatives Werbeumfeld und interessante Reichweiten in der Region.

Möchten Sie mit uns gemeinsam Medien für die Menschen in unserer Region gestalten, dann freuen wir uns auf Sie als

Redakteur / Journalist (m/w/d)

ab sofort in Engen als Voll- oder Teilzeitkraft (mind. 50 %).

Unser Angebot

- Strukturierte und persönliche Einarbeitung.
- Gelebtes Teamwork, agile Arbeitsformen, flache Hierarchien und individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten.
- Einen Arbeitsplatz in einer der schönsten Freizeitregionen Deutschlands.
- Das gute Gefühl, Teil eines verantwortungsvollen Medienunternehmens zu sein, das auf eine über 70-jährige Erfolgsgeschichte zurückblicken kann.

Ihre Aufgaben

- Redaktionelle Bearbeitung (Bild und Text) und Verantwortung für unser Verlagsprodukt „Gottmadingen aktuell“
- Terminbesetzung und Berichterstattung aus dem Gemeindeleben von Gottmadingen, dem Gemeinderat sowie aus den Themenfeldern Vereine, Wirtschaft, Kultur und Sport
- Eigenverantwortliche Produktion des Amtsblattes in den Verlags- und Redaktionssystemen (Bildschirmsatz und Umbruch)
- Durchführung von Korrekturen und Abnahmen
- Erster Ansprechpartner für das Amtsblatt „Gottmadingen aktuell“

Ihr Profil

- Sie haben ein abgeschlossenes journalistisches Volontariat, ein Studium im Bereich (Online-)Journalismus/Medien oder eine vergleichbare Ausbildung. Auch Quereinsteiger (aus Redaktionen, PR-Abteilungen, Verlag oder Agentur) mit entsprechendem Talent sind herzlich Willkommen.
- Sie zeichnen sich durch ein ausgeprägtes Interesse am bürgerlichen und kommunalpolitischen Gemeindeleben aus.
- Idealerweise haben Sie bereits Erfahrung in der Übersetzung amtsrelevanter Beschlüsse und Themen in eine bürgernahe Sprache gesammelt.
- Kenntnisse in der Gestaltung von Print-Medien sind von Vorteil.
- Als Teamplayer mit einer selbstständigen und zuverlässigen Arbeitsweise und einer ausgeprägten sozialen Kompetenz passen Sie gut zu uns.

Sie haben noch Fragen?

Nehmen Sie mit Ihrem persönlichen Ansprechpartner Kontakt auf: Silke Görnitz, Tel. +49(0)7531/999-1367

Nutzen Sie unser Karriere-Portal, um mehr zu erfahren und sich auf die angebotene Stelle zu bewerben:

karriere.suedkurier-medienhaus.de/job1239

INFO
KOMMUNAL

TAGESZEITUNGEN ANZEIGENBLÄTTER DRUCK ZUSTELLSERVICE CALL-CENTER DIGITALE LÖSUNGEN ONLINE-DIENSTE RADIO

SÜDKURIER
M E D I E N H A U S

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltenes Flexabett 90 x 200 cm mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Harley-Davidson Sitzsack, 07731/5910921
- Farfisa-Orgel, Telefon 07731/63902
- Ledersofa dunkelbraun mit Eichenholzgestell Tel. 63902
- elektrischer Rasenmäher, Tel. 07739/98812
- 18 Styrodurplatten, 60 x 1,27 cm, 16 Stück verputzbare Perimeterdämmung 60 x 1,24 cm, 1 Holzschiebetüre, Telefon 07731/944933
- elektrischer Tischgrill mit Ceranfeld, 2 alte Praktika Fotoapparate analog mit Zubehör, zwei Ferngläser, Tel. 184155 oder 0171/8781568
- Schwebetürenschränk 2,50m breit x 0,60m tief x 2,10 m hoch; 1 französisches Bett, Telefon 01727263733

Terminplaner

Kleiderbörse Binningen, SV Binningen, Sa 07.09.2019, Halle Binningen

Mehrtagesfahrt ins Elsass, Sozialverband VdK, Mo bis Do, 09. bis 12.09.2019

Besuch „Südkurier“, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Dienstag, 10.09.2019, 14.30 Uhr

Heimniederlage für SV Riedheim

Zum Start der Saison stand ein Heimspiel gegen die SG Tengen-Watterdingen 2 auf dem Plan. Bereits in der 14. Minute konnte Sebastian Hadam nach einem Strafstoß die Führung erzielen. Auch im Folgenden war man die bessere Mannschaft und konnte einen bereits verworfenen Gegenspieler zu einem Foul zwingen und spielte in Überzahl. Aus dieser zahlenmäßigen Überlegenheit konnte nichts nennenswertes gemacht werden. Kurz nach der Halbzeit glückte Tengen-Watterdingen wie aus dem Nichts nach einem Freistoß aus. In den folgenden Minuten konnte auf beiden Seiten keine Torchance erarbeitet werden. Wieder war ein Freistoß der SG notwendig um das Spiel zu beleben. Wie zuvor konnte der Gegentreffer nicht verhindert werden. Der SV zeigte sich nur kurz geschockt

und konnte schon zwei Minuten später nach einem direkten Eckballtor durch Simon Bachtler ausgleichen. Zehn Minuten vor Schluss kam die SG erneut zu einem Freistoß aus gefährlicher Situation. Noch während der Ball unterwegs war pfiff der Schiedsrichter zur Verwunderung vieler ab und entschied auf Strafstoß. Auch hier ließ der Schütze dem Torhüter keine Chance. Dieses Tor bedeutete den Endstand und eine Heimniederlage zum Auftakt.

Ein deutlich besseres und spektakuläreres Spiel konnte unsere zweite Mannschaft liefern. Beim Heimspiel gegen den FC Wahlwies 2 konnten sich die Zuschauer über ein 7:4 (5:1) freuen. Umut Safak Ak, Stefan-George Catrinou (x3), Tobis Bender und Laurent Burkart konnten in den Spielberichtsbogen eingetragen werden.



Daniela Paepke
Tel. 0 77 31 / 18 71 37
www.daheim-betreut.net
DaheimBetreut
Pflege und Betreuung



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17
Urlaub
vom 10. bis einschließlich
14. September 2019

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

GWG Immobilien
Makler mit Herz und (Sach)Verstand
Regionale Immobilien-Kompetenz - persönlich und nah. Wir sind Ihre Ansprechpartner, wenn es um Kauf, Verkauf oder Vermietung einer Immobilie geht. Seit 1985 erfolgreich tätig. Fundiertes Fachwissen, Seriosität und Fingerspitzengefühl! Nutzen Sie unser **kostenloses** Erstgespräch!
Andrea Helmbrecht, Hilzingen 0171 / 4 74 56 86
0 77 31 / 86 52 13 www.gwg-bodensee.de

Basenfastenwoche

Entlasten - Entgiften - Befreien
mit Detox Yoga & Meditation

13.09. | 16.09. | 19.09.

08.11. | 11.11. | 15.11.

3 Treffen 18.30 – 20.00 Uhr

Naturheilpraxis

PSYCHOTHERAPIE
BACHBLÜTENTHERAPIE
DARMSANIERUNG
BASENFASTEN



Irina Futterer
Heilpraktikerin & Yogalehrerin

Bergstr. 34 | 78234 Engen

☎ 0176 - 162 661 66

🌐 www.irinafutterer.de



Alles inklusive

Brillen zum Komplettpreis.
Für alle Sehstärken.*
In Premiumqualität.

Premium
GLEITSICHTBRILLE **299,-**

Premium
FERN / LESEBRILLE **149,-**

OLBRICH UNITED OPTICS

SINGEN, Scheffelstr. 14 Tel. 07731 65771
olbrichoptics.de

Neue Anfängerkurse für Erwachsene jeden Alters!
Steptanz... Tanzstudio Tap-Dance
 Tel. 07731 8 22 99 98



MB-TECHNET
 HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
 Kopiersysteme A3
 individuelle PC-Systeme
 Telefonanlagen
 Voip - Telefonanschlüsse
 Videoüberwachung
 Backupsysteme

Markus Brisch, Dipl. Ing. (BA)
 Brühlstraße 6
 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 16 99 70
 Mobil: 01 71 / 528 59 04
 E-Mail: info@mbtechnet.de
 Internet: www.mbtechnet.de

Verstopftes Rohr?

☎ 07731/508831
Abwassertechnik WILMS

www.abwassertechnik-wilms.de



Pirmensitz Volkertshausen

Seit über 25 Jahren Ihr kompetenter Partner

REINHARD VAN STEENIS



Bodenbeläge aller Art

- LAMINAT UND FERTIGPARKETT
- Teppich und PVC-Böden
- LINOLEUM- und GUMMIBÖDEN

BRESLAUERSTR. 3
 78244 GOTTMADINGEN

Tel.: 07731 - 73 95 8
 Fax: 07731 - 73 95 9

Mobil: 0172 - 74 35 278

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
 Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Herbst Yoga Kurse Engen

ab 10.09.2019 im Cube

11.09. Familienwerkstatt

18.00 - 19.15 | 19.30 - 20.45

Yoga mit Irina

Hatha Yoga
 Präventionskurse
 Yoga für Mitarbeiter
 Klang Yoga
 Seminare & Meditation



Irina Futterer
 Heilpraktikerin & Yogalehrerin



☎ 0176 - 162 661 66
 ✉ irinafutterer@gmx.de
 🌐 www.irinafutterer.de

Stimmbildung n.d. Lichtenberger® Modell

*aufwandfreier, kraftvoller Gebrauch der Stimme

*verbessertes Instrumentalspiel

*gesunde Stimmfunktion

*psychische und körperliche Stabilisierung

Gesang, Blockflöte, Klavier

Einzel- und Gruppenunterricht in Hilzingen-Riedheim

Sibylle Oßwald-Floetmeyer, 07739-9287613

mridula.ossward@gmx.de



KÜCHENSTUDIO

Qualitätsküchen aus dem Schwarzwald



FLUCK
 HOLZBAU

Küchen

- Ausstellung
- aus Meisterhand
- Made in Germany

78176 Blumberg - Alemannenstrasse 48 - direkt an der B27 - ☎ 07702 / 60 800 60

STARKE KIDS STARKE ZUKUNFT

Zielstrebigkeit

Entschlossenheit

Sicherheit

Willensstärke

Konzentration

ab 4 Jahren !



Tag der offenen Tür

Sonntag 22.Sept. 14-17 Uhr

nur heute

50 € SPAREN

Karate Team Hegau
 Schloßstr. 57
 78259 Mühlhausen-Ehingen



www.karate-hegau.de Tel:07733-3644999



Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00